

TULLIO GREGORY

ORIGINI  
DELLA TERMINOLOGIA  
FILOSOFICA MODERNA  
LINEE DI RICERCA

Alle origini dell'Europa moderna la terminologia di cultura costituisce un patrimonio comune che nasce dal latino, classico e medievale, e si articola variamente confrontandosi con i volgari e venendo a costituire i lessici speciali delle lingue nazionali. Le ricerche di Tullio Gregory indicano alcune linee fondamentali di una *translatio studiorum* che segna il passaggio dal Medioevo alla modernità.



Tali ricerche si basano sulla considerazione che se i segni linguistici sono un veicolo privilegiato delle idee, lo studio dei lessici nelle loro trasformazioni e ibridazioni può essere uno strumento di non marginale importanza per una storia delle culture e dei linguaggi nella loro dinamica realtà storica.

Il volume inaugura la sezione *Opuscula* della Colana del Lessico Intellettuale Europeo.

INDICE DEL VOLUME:

*Premessa*

Nani sulle spalle di giganti. Traduzioni e ritorno degli Antichi nel Medioevo latino

Alle origini della terminologia filosofica moderna: traduzioni, calchi, neologismi

Sul lessico filosofico latino del Seicento e del Settecento

*Indice dei nomi*

*At the origins of modern Europe the terminology of culture is a common patrimony that originates from Classical and Medieval Latin and proves variously articulate when confronting the vulgar languages and constituting the special lexicons of national languages. Tullio Gregory's researches indicate some fundamental principles of a translatio studiorum that marks the passage from the Middle Ages to modernity.*

**Lessico Intellettuale Europeo. Opuscula, vol. 1**

2006, cm 14,5 × 21, X-120 pp.

[ISBN 88 222 5566 6]

CASA EDITRICE

Casella postale 66 • 50100 Firenze

E-MAIL: [celso@olschki.it](mailto:celso@olschki.it) • [pressoffice@olschki.it](mailto:pressoffice@olschki.it)

Tel. (+39) 055.65.30.684



LEO S. OLSCHKI

P.O. Box 66 • 50100 Firenze Italy

[orders@olschki.it](mailto:orders@olschki.it) • INTERNET: [www.olschki.it](http://www.olschki.it)

Fax (+39) 055.65.30.214